

Thông tin về biện pháp có liên quan đến Virut Corona dành cho bậc cha mẹ có con theo học ở các trường mầm non, mẫu giáo tại tiểu bang Mecklenburg-Vorpommern

Cập nhật: 19.08.2020

Kính thưa các bậc cha mẹ,

Hoạt động thường ngày tại các nhà trẻ, mẫu giáo và các cơ sở trông trẻ khác đã được mở cửa trở lại, tuy nhiên chúng ta vẫn cần phải tiếp tục thận trọng vì đại dịch Corona-Virus vẫn chưa chấm dứt. Chính vì điều đó Bộ Xã hội, Hội nhập và Bình đẳng đã tổng hợp các thông tin quy định sau đây. Những quy định này sẽ chỉ dẫn cho quý vị với tư cách là cha mẹ và người giám hộ hợp pháp, có thể góp phần mình để các cơ sở trông trẻ tại tiểu bang Mecklenburg-Vorpommern hoạt động tốt ngay cả trong những thời điểm đặc biệt này. Chúng tôi yêu cầu các bậc cha mẹ nên tiếp tục tuân theo các hướng dẫn này.

1. Chúng ta với tư cách là cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp cần phải có những nghĩa vụ hợp tác nào?

⇒ Nộp lại tờ khai một lần có chữ ký của quý vị với những thông tin sau đây:

- Trẻ không có triệu chứng liên quan đến Corona
- Trẻ không đi du lịch tại những nơi có nguy cơ rủi ro lớn trong vòng 14 ngày trước
- Trẻ không tiếp xúc với bệnh nhân bị nhiễm SARS-CoV-2 trong vòng 14 ngày trước

⇒ Thông báo bắt buộc hàng ngày đối với những trẻ suy giảm sức khỏe hoặc có tiếp xúc gần với bệnh nhân bị nhiễm SARS-CoV-2 hoặc sau khi cách ly.

⇒ Cha mẹ bắt buộc phải đeo khẩu trang trong khi đưa đón trẻ.

⇒ Chú ý những quy định chung/ AHA (**1-Abstand, 2-Hygiene, 3- Alltagsmaske**):

- Khoảng cách (1): Giữ khoảng cách ít nhất 1,5 mét với người khác
- Vệ sinh (2): Ho và hắt hơi đúng cách (không hắt hơi hoặc ho vào tay mà nên ho vào khuỷu tay hoặc vào khăn giấy, cùng lúc cũng phải giữ khoảng cách với người khác) cũng như thường xuyên rửa tay
- Khẩu trang (3): Luôn đeo khẩu trang

⇒ Đề nghị quý vị không đi du lịch tại những vùng có nguy cơ nhiễm dịch cao mà Viện nghiên cứu Robert-Koch đã chỉ ra.

(https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

2. Tôi phải xử lý thế nào nếu con tôi có biểu hiện của triệu chứng viêm đường hô hấp cấp tính?

⇒ Những đứa trẻ có biểu hiện của triệu chứng không cụ thể, nhẹ, thì vẫn được đến nhà trẻ cũng như các cơ sở trông trẻ khác. Quý vị không phải để con ở nhà mỗi khi trẻ chỉ bị hắt hơi nhẹ.

⇒ Nếu quý vị muốn xác định nên làm gì trong trường hợp có biểu hiện cụ thể của cảm cúm, quý vị có thể xem tại „Handlungsempfehlung für Kindertageseinrichtungen und Schulen bei Kindern mit Akuter Respiratorischer Symptomatik (ARE)“ („Khuyến cáo cách xử lý dành cho trẻ em có triệu chứng hô hấp cấp tính tại các trường mầm non, mẫu giáo và trường học (ARE)“).

(https://www.regierungmv.de/static/Regierungsportal/Ministerium%20f%C3%BCr%20Soziales%2c%20Integration%20und%20Gleichstellung/Dateien/Flie%C3%9Fschema_Kita.pdf)

⇒ Vì lợi ích của con em mình cũng như lợi ích của những người khác trong nhà trẻ, đại dịch cũng đòi hỏi quý vị phải đặc biệt thận trọng. Quý vị không mang trẻ đến nhà trẻ khi tình trạng sức khỏe chung của trẻ bị suy giảm nghiêm trọng hoặc có triệu chứng bệnh nặng. Trong trường hợp như vậy thì nhà trường cũng không được nhận trẻ. Các nhân viên hoặc cô giáo trông trẻ phải đeo khẩu trang khi có tiếp xúc với trẻ cho đến lúc cha mẹ đón.

3. Những trẻ đã xét nghiệm dương tính với Virut Corona thì có được phép đi nhà trẻ không?

⇒ Nhà trẻ sẽ không nhận những trẻ đã có xét nghiệm dương tính với Virut Corona. Cũng như vậy đối với trẻ đã được Sở y tế đề nghị cách ly tại nhà.

4. Những buổi trao đổi riêng với phụ huynh, họp phụ huynh có được phép tổ chức không?

⇒ Có, Họp phụ huynh vẫn có thể thực hiện được. Các quy định chung về giữ khoảng cách cũng như các quy định hiện hành theo Quy định của tiểu bang về việc từng bước nói lỏng hạn chế đời sống cộng đồng tại bang Mecklenburg- Vorpommern phải được tuân thủ (Corona-Lockerungs-LVO MV,

<https://www.regierungmv.de/Landesregierung/wm/Aktuelles--Blickpunkte/Wichtige-Informationen-zum-Corona%E2%80%93Virus>) và quý vị phải luôn đeo khẩu trang. Nếu có thể, giáo viên nên trao đổi riêng với phụ huynh qua điện thoại.

⇒ Các cuộc bầu cử chi Hội phụ huynh diễn ra trong khoảng thời gian từ ngày 15.08 đến 19.09.2020 cũng có thể được thực hiện với điều kiện tuân thủ các quy định chung về khoảng cách và các quy định hiện hành theo Quy định của tiểu bang về việc từng bước nói lỏng hạn chế đời sống cộng đồng tại bang Mecklenburg- Vorpommern phải được tuân thủ (Corona-Lockerungs-LVO MV). Phải đeo khẩu trang và chỉ cha hoặc mẹ được tham dự.

5. Trong thời điểm hiện nay, con của tôi có được đến nhà trẻ để làm quen không?

⇒ Có, về cơ bản buổi làm quen có thể thực hiện được.

6. Tôi sẽ phải hỗ trợ con tôi trong thời gian cách ly tại nhà như thế nào?

⇒ Sở y tế địa phương sẽ quyết định thông qua về trình tự và mức độ cách ly.

⇒ Nếu một thành viên trong gia đình bị nhiễm SARS-CoV 2 thì theo luật định những thành viên khác trong gia đình đó cũng bị cách ly.

⇒ Nếu một thành viên trong gia đình có tiếp xúc riêng với người bị nhiễm SARS-CoV 2, thì theo luật định của Sở y tế sở tại người đó sẽ bị cách ly. Tại trường hợp này phải tuân thủ các quy định của Sở y tế.

⇒ Nếu đứa trẻ bị nhiễm thì chắc chắn cha, mẹ hoặc người giám hộ sẽ là người chăm sóc trẻ. Bằng những từ ngữ phù hợp với lứa tuổi, hãy giải thích cho con của quý vị về tình hình hiện tại và giải thích cho con hiểu tại sao phải thực hiện các biện pháp nhất định này.

⇒ Khi bị cách ly tại nhà, hãy cho phép con của Quý vị có các hoạt động về thể chất cũng như về tinh thần như vẽ, giải câu đố hoặc những bài tập khác. Quý vị có thể tìm thấy nhiều ý tưởng khác tại đây:

<https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/sm/Service/Corona/Tipps/>

7. Tôi có thể tìm thấy những thông tin khác ở đâu?

⇒ Những thông tin khác có thể được tìm thấy tại „Hinweisen zum Schutz von Beschäftigten und Kindern in der Kindertagesförderung in M-V im Zusammenhang mit dem Corona-Virus ab 01. August 2020“ (Những lưu ý về bảo vệ người lao động và trẻ em tại các nhà trẻ ở tiểu bang M-V liên quan đến Virus Corona từ ngày 1 tháng 8 năm 2020) cũng như mục FAQ (Những câu hỏi thường gặp) tại trang chủ của Bộ Xã hội, Hội nhập và Bình đẳng dưới đây:

<https://www.regierungmv.de/Landesregierung/sm/Service/Corona/Kindertagesf%C3%B6rderung/>